

امور تحریر یہ ایچون فؤاد بکہ
وامور اداره ایچون آرتین افندی یہ
مراجعت اولنور.



مسلکمزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج اولنمایان اوراق اعادہ اولنماز.

معارف

اداره خانہ سی باب عالی جادہ سندہ
۵۲ نومبر ولی « شرکت مرتبہ »
طبعہ سیدر.



استانبول ایچون سنہ لکی مطبعہ دن
آلنق شرطیلہ ۴۰ ظشرہ لره پوستہ
اجرتیلہ برابر ۶۰ غروشدر.

نسخہ سی ۱ غروش پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزتہ در نسخہ سی ۱ غروش

آه من الموت!

برکشن سعادت ایدی خانماز،
بر آنده قیلدی زلزله موت تارومار.

تئیر جانکدازی بومدهش فلاکتک
کوی زمینی ایلدی کونلرجه لرزه دار!

اوغرار قضایه بویله نیجه خانمان، فقط
اویماز بئم خسارمه عالده بر خسار.

بیقیدی سقوطی بختک ایوان قلبی،
قالدی یرنده کلشنک بریغین غبار!

سزدرمدک قرارکی، ای یار! کوکله،
یاوروکله ایلدک بوخطرگاهدن فرار.

کیتدک؛ فقط دل ابدی انتظارمه
باری بر اقبالیدک اومعصومی یادکار!

ای حسن بی هالی، علو خصائل
رشک آور ملانک اولان یار غمکسار!

زوجکدر اشتیاقی عرض ایلین، غریب
افتاده خاک پاککه مأیوس و کریه بار.

دوغمز میسک قیرکله سونوک آشیانکه؛
آغوش اشتیاقه راحمیدر مزار؟...

کیم حالت زوالکی کوش ایتسه آغلیور؛
کوکلم ناصل ایدر، ملکم! ترک آه وزار؟!

بن بونده ایلدکجه یتیمانه کریلر،
قیلسون جنانی حق سزه نزهتکه قرار!

لطیف

﴿شرقی﴾

۱

نخوتکله محو ایدوب آمالی،
کسر ایدوب عشقم کبی اقبالی،
کولدر میدک بکا امثالی؟
سن ده آغلاردک بیلیدک حاملی!

۲

قصد ایدن سنسک فراغ بلده،
باقه بیقیدانه اشک آله!
اویله کولزدک اوزاقدن حاله؛
سن ده آغلاردک بیلیدک حاملی!

۳

مختکدن ایتدیلیم اشتکا،
حامی بیلدیرمیلیم بن سکا
سن ده ایلردک، تأثر مطلقا،
سن ده آغلاردک بیلیدک حاملی!

لطیف

﴿انین﴾

ینه قلب خراب و غمپرور،
ایدیور کیزلی، کیزلی ناله و آه.
بر تسلی ویرن بکانه کزر؟
هر جهت بر سکونه مأودار!
بونه خزن حیاتفر سادر؟

نه تماشای قسوت افزادر!
کچدی عمرم فغان ایلله ایواه!
قالدی روحم غریق یأس و کدر.

—

کیجه کوندوز ملول و کریانم؛
بر انیم، وفا شعارم یوق.
نرده سک، نرده مونس جانم؛
آلای اطراف فی ظلام لیل!

رقت افزا دل حزینه بوجال؛
بر خیال اولدی اوچدی آن وصال.
کریه دن باشقه شیدی کارم یوق؛
تار زلفک قدر پریشانم!

—

اوله الله ایچون خموش اویله،
صوصه ای عند لیب زمزمه ساز!
سنیسین غملی، بنییم؟ سویله؛
سن ده اولدکمی یأس ایلله همدم؟
بونى سندن سئوال ایلر ایسه،
نه جوابک اولور عجب یتیم.
هر سحر اغلامقده سین بویله،
کیه ایتکده سین بو رتبه نیاز؟

—

نرده قالدی اونشئلی کونلر؟!
نرده شیدی او عالم شادی؟
نرده سک؟ ای پری زرین پر!
بنی یاقدی بو آتش هجران؛
خاطرمدن چیقارمیسک بر آن؟
یتیش امدادمه یتیش جانان!
اوله سوز و کدازمه بادى؛
بونى سندن کوکل رجا ایلر.

وهی زاده

م. رشیدی

—

﴿اسرار خلقت﴾

(مابعد)

آثار لطافتی هنوز لوحه حافظه مده
مسطور اولان او سنه بن اوتوز یاشمده
واردم. عمجهم قوت دوبونه اللی یاشمده
ایدی. هر ایکیزده عینی خصائص ایلله مجبول
بولند یغمزدن ایکیزده برمسلك علی به سلوک
ایتمش ایدک. فقط هنوز اوقرق و بن یکریمی
یاشمده ایکن کبرسن اقتضاسندن اوله رق بنم
اوزرمده بر نفوذ اجرا ایتک باشلامشدرکه
بونفوذ حالا باقی و جاری ایدی.

کنديسنک (قاله) ده اقامتنه تخصیص
ایندیکی بر حقیقه بر موزه اطلاقه
سزوار ایدی. نشیمنکاهی غایت واسع اسکی
برقله دن عبارت اولوب آشای قاتنده بونان
بریلاردو سالونک درت طرفی (قاله)
سواچانده کشف اولمش طبقه ثانیه منسوب
برطاق مستحانه لایله اجسام آلیه و درونلری
صمان ایله طولیدریش حیوانات عجیب التمثال ایله
مزین ایدی. ایلك قاتنده بونان سالون ایله
یمک او طه سی کوچوک بر باغچه ناظر اولدیغی
کبی ایکنجی قاتی متعدد او طه لره منقسم
واو چنجیسی اوچ درت بیک جلد کتبی
حاوی بر کتبخانه ایله آراسته ایدی. هپسنک
فوقده بر رصدخانه موجود ایدی که اورادن
اطرافه توجیه نظر ایدیلنجیه صفحه دریا بر
مرآت مجلا کبی نمودار اولوردی.

عجمه فن هیئت ایله پک زیاده مشغول
بولدیغیدن بعض کشفیات رصدیه اجرا سینه
موفق اولمش ایدی.

بن فرصتدن استفاده هوسنه دوشه رک
دیدم که:

— عجمه! بن هیچ بر وقت جدی بر
مکالمه بواقشامکی قدر خواهشکر اولدیغی
یلورم.

عجمه بونی ایشیدنجه:

— پک کوزل! اگر ایسترسه ک بن
سکا بیلدیگی آکلاتیم.
دیدی.

صوکره بکا بر قدح شامپانیا اوزاته رق
راسه منهما نوازی بی بعد الادا شو یولده
افاده مافی الضمیر ایدی:

°°

هوا تمامیه صاف اولدیغی زمان قبه
فیروزه فام آسمان نه قدر پارلاق، نه قدر
کوزلدر! فقط صاف و شفاف هوانک آراسندن
خفیف بر روزگار موج اتمک باشلار باشلاماز
حاوی اولدیغی بخار بر بولوط شکلنده مشهود

اولور: هوا ینه اسکی حالنده در؛ مزاجی
تغیر ایشدر. پک و براق اولان جو سما نقاب
سحابه بورونمشدر.

خلقت نه در بیلیمیسک؟ علویت ابدیه
آلهیدن موقتاً تجلی ایدن بر سحاب مضمی
در. خلقتک دأماً موجود اولدیغی یاخود
علی القادری پایداز اوله جفی هیچ بر تجربه فیه
ایله تحقق ایتدیشدر. دلائل ظاهریه بالعکس
امر خلقتک بر نقطه دن باشلادیغی کبی بر
نقطه یه منتهی اوله جفی مؤیددر.

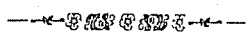
طوپراقلر، صولر، بولوطلر، چاپلر،
اورمانلر، بقعلر، شمس و سیارات، بونلرک
جمله سی عالم علویدن مقتبس بر عارضه،
یعنی تمادیا رنگ لاجوردیسی محافظه ایتدیه سی
لازم کلن بر سمای صاف اوزرنده آرا صره
مرئی اولان سحاب قیلندن فانی و ناپایدادر.

هر کوردیکمز و هر طوقوندیغمز اجسام
غیر مرئی و غیر تماس برطاق اجزای لایتجزا
دن متشکلدر. عالم مرئی بر ماده نک عالم وسیع
غیر مرئی اکتساب ایتدیکی بر هیئت موقته
دن عبارتدر. بر سیاره دن معادن، نباتات،
ازهار، اشجار، حشرات، هوام و سایر اجسام
ظهور ایدر.

حیات ارضیه نک تدریجاً کسب توسع
وانبساط ایله سندن بی بشر وجوده کلیر.
بی آدم یاشار، دوشونور، حرکت ایدر،
تحصیل ایدر. هر کوردیکی شیئی عقل و حکمت
تطبیقه چالیشیر. مع مافیه بز موجود اولماسه یدق
ینه ارض دور شمسده دوران ایده جک ایدی.
انسانلر کرک عالی تصورلرده بولسونلر، کرک
عاطل قالسینلر، بوندن دامن کبریای الوهیه
هیچ بر توز قونماز. عالم ینه او عالم، دوران
ینه اودوراندیر. ایستر دوشونکر، ایستر
دوشونمیکز، ایستر سوکر، ایستر سومیکز،
ایستر یاشایکز، ایستر یاشامیکز، خواه ذکی،
خواه غبی، خواه کوزل، خواه چیرکین،
خواه کنج، خواه اختیار اولکز، بوندن کائنات

قطعا متأثر اولماز. شو کوردیکمز شیرک
کافه سی بر خیال مسمدن، بر شکل و هومدن
عبارتدر.

اوله ایسه تدقیق اسرار خلقته قالیشمق
عبددر. خلقتک کلیاً مفقود اولمیه سی یاخود
بشقه بر صورتله موجود بولمیه سی ده ممکندر.
انسان دریای بی پایان وجودده نفیقه قدرندن
متحصل بر کف مشابه سنده در؛ او فانیدر.
ذات اقدس آلهی همیشه باقی و دأمدر.
بعض اشیا عقله مخالف کورونور. چونکه
عقل قاصر من آنک تمامیه ادراک ماهیتندن
عاجزدر. اسرار خلقتک هر برنده بر حکمت
موجود ایسه ده کشفی بزه میسر دکلدر.
(مابعدی وار)



رقمه مشق اوله رق یازلق اوزره ترتیب ایدلش
بر مقاله جکدر:

معلومدر که بحسب الظاهر نباتات تنفسه
قابلیتیه جهاداتدن، حیوانات مشی و حرکتیه
نباتاتدن، انسان ایسه نطق و طلاقیه حیوا
ناتدن تمیز و فکر و معرفتی سنایسده حاکم
حکمتسرای طبیعت عنوان مفخرتی حائزدر.

فکر بشر بر جوهر صدقشینه بکر
که آرایش معرض استفاده اولمیه سی انجق
نطق و تقریر و کتب و تحریر ایله میسر اولور.
کتابت صیقل فیض آور نطقک جوهر
عرفانه بخش ایتدیکی رونق و شعشعه بی تکمیل
و تأبیده خدمت ایتدیکی ایچون کلامک و
مداوله افکار مدار یکنانه تمدن اولمق، اوده
محضاً واسطه تکلمه حصول بولمق حسبیه
— نتیجه طبیعیه مدنیت اولان سعادت حال
انامک ملک الصیانه سی حکمنده در!

فکر، کلام شکلنده طوغار، کتابت
سایه سنده یاشار بر جسم لطیفدر که فیض
لراوت و قدر و مزیتی حسن بیان و ادایه
درجه مقارقتی نسبتده جلب دقت و کسب